



RESOLUCIÓN ADM No. 045-2019

EL ADMINISTRADOR DE LA AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ, en uso de sus facultades legales, y

CONSIDERANDO:

Que mediante la Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992, la República de Panamá aprobó el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, enmendado (Convenio STCW '78, enmendado).

Que mediante el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá y se unificaron las distintas competencias marítimas de la administración pública.

Que dentro de la estructura orgánica de la Autoridad Marítima de Panamá, se encuentra la Dirección General de la Gente de Mar, organismo de servicios administrativos y de ejecución de programas, cuyo funcionamiento y organización interna se ajusta a lo especificado en el Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998 y además, en los reglamentos que se dicten en desarrollo de éste.

Que de acuerdo al numeral 1 del artículo 33 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, tiene entre sus funciones, el hacer cumplir las normas legales vigentes sobre educación, formación, titulación y guardia de la gente de mar, de conformidad con lo establecido en el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, enmendado (Convenio STCW '78, enmendado).

Que el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la gente de mar de 1978, enmendado (Convenio STCW'78, enmendado), en su Artículo I sobre Obligaciones Generales contraídas en virtud del Convenio, establece que las Partes se obligan a promulgar todas las leyes, decretos, órdenes y reglamentaciones necesarias y a tomar todas las medidas precisas para dar al Convenio plena efectividad y así garantizar que, tanto desde el punto de vista de la seguridad de la vida humana y de los bienes en el mar como de la protección del medio marino, la gente de mar enrolada en los buques tenga la competencia y la aptitud debida para desempeñar sus funciones.

Que la Regla I/1 del Convenio STCW'78, enmendado, define como título de competencia, un título expedido y refrendado para capitanes, oficiales y radiooperadores del SMSSM con arreglo a lo dispuesto en los capítulos II, III, IV y VII del Anexo de dicho Convenio, y que faculta a su legítimo titular para prestar servicio en el cargo estipulado y desempeñar las funciones previstas para el nivel de responsabilidad especificado.

Que la Sección A-I/6 Convenio STCW'78, enmendado dispone que cada Parte garantizará que toda formación y evaluación de la gente de mar a los efectos de titulación según lo prescrito en el Convenio STCW'78, enmendado, esté estructurada de conformidad con programas publicados, y que incluyan los

Resolución ADM No. 045-2019
Pág. No. 2



métodos y medios de realización, procedimientos y material del curso que sean necesarios para alcanzar las normas de competencia prescritas.

Que dicho Convenio establece en la Regla I/8, que cada Parte se asegurará de que en conformidad con lo dispuesto en la Sección A-I/8 del Código de Formación, todas las actividades de formación, evaluación de la competencia, titulación, incluidos los certificados médicos, refrendos y revalidación, realizadas bajo su autoridad por organismos o entidades no gubernamentales, se vigilan en todo momento en el marco de un sistema de normas de calidad, para garantizar la consecuencia de los objetivos definidos, incluidos los relativos a las cualificaciones y experiencias de los instructores y evaluadores; y en los casos en que organismos o entidades gubernamentales se encarguen de tales actividades, se haya establecido un sistema de normas de calidad.

Que de acuerdo a las disposiciones del párrafo 2.4., de la Regla II/1 del Convenio STCW'78, enmendado, se requiere que todo oficial encargado de la guardia de navegación en un buque de navegación marítima de arqueo bruto igual o superior a 500, reúna los requisitos pertinentes de las reglas del capítulo IV para desempeñar, en cada caso, cometidos relacionados con el servicio radioeléctrico, de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento de Radiocomunicaciones. Además, de acuerdo al párrafo 1.2., de la Sección A-II/1 del Código de Formación, se requiere que todo aspirante deberá estar en posesión del título idóneo para ocuparse de las radiocomunicaciones en ondas métricas, de conformidad con lo prescrito en el Reglamento de Radiocomunicaciones.

Que el Artículo VI del Convenio STCW'78, enmendado, establece que los títulos de capitán, oficial o marinero se expedirán cuando los aspirantes reúnan los requisitos necesarios en cuanto a períodos de embarco, edad, aptitud física, formación, competencia y exámenes de conformidad con lo dispuesto en el Anexo del Convenio.

Que el Decreto Ley No. 8 de 26 de febrero de 1998, por el cual se reglamenta el trabajo en el mar y las vías navegables y se dictan otras disposiciones, establece en su artículo 6 que la Autoridad Marítima de Panamá es la entidad competente para ejercer las funciones de velar por el estricto cumplimiento y eficaz aplicación de las normas de formación, titulación y guardia de la gente de mar, consagradas en el Convenio Internacional de Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, enmendado.

Que de conformidad con la Resolución ADM No. 148-2011, de 18 de noviembre de 2011, se adopta la Resolución 1 en todas sus partes y el Anexo 1 de la Resolución 2; adoptadas el 25 de junio de 2010, mediante las Enmiendas de Manila 2010, al Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la gente de mar de 1978, enmendado (Convenio STCW'78, enmendado) y a su Código de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar respectivamente.

Que mediante la Resolución J.D. No. 045-2016 de 1 de agosto de 2016, modificada por la Resolución J.D. No. 041-2017 de 14 de noviembre de 2017, la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá aprobó el Reglamento de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar que labora en buques de bandera panameña.

Que el artículo 15 de la Resolución J.D. No. 045-2016 de 1 de agosto de 2016, establece que la Dirección General de la Gente de Mar garantizará que la formación y la evaluación de la competencia de la gente de mar prescritas por el Convenio, se administren, supervisen y vigilen de conformidad con las

Resolución ADM No. 045-2019

Pág. No. 3



disposiciones de la Sección A-I/6 del Código de Formación; y que los responsables de la formación y de la evaluación de la competencia de la gente de mar prescritas por el Convenio estén debidamente cualificadas conforme a las disposiciones de la Sección A-I/6 del Código de Formación para el tipo y nivel de formación o evaluación correspondiente.

Que mediante la Resolución J.D. No. 041-2017 de 14 de noviembre de 2017, se modificaron los artículos 2, 20, 27 y 28 del Reglamento de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar que labora en buques de Bandera Panameña y que forma parte del Anexo 1 de la Resolución J.D. No. 045-2016 de 1 de agosto de 2016.

Que mediante la Resolución J.D. No. 047-2015 de 25 de junio de 2015, se fija la tarifa para las solicitudes de Titulaciones Especiales y se autoriza al Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá, a reglamentar el mecanismo para desarrollar las Titulaciones Especiales.

Que el Ministerio de Tierras, Infraestructura, Transporte y Turismo de Japón, ha comunicado a esta Administración Marítima, mediante Nota de 22 de julio de 2016, que para satisfacer los requerimientos concernientes a Radiooperadores, ha establecido en la Ley de Oficiales de buques y Operadores de Embarcaciones (Act. No. 149 of 1951), que todo Capitán y Oficial encargado de la guardia de navegación que preste servicio en buques de navegación marítima, debe tener una licencia de operador de radioteléfono, de al menos 1 Grado Operador de Radio Especial Marítimo, emitido bajo el Decreto de Radio (Act. No. 131 of 1950), la cual implementa las Regulaciones de Radio de la "International Telecommunication Union" (ITU, por sus siglas en inglés) en Japón.

Que la Licencia de Operador de Radio Especial Marítimo emitida por el Ministerio de Asuntos Internos y Comunicación, de acuerdo al Decreto de Radio, se emite a la persona que tenga suficiencia en Radiocomunicaciones VHF, Radiocomunicaciones MF y Certificado de Operador Restringido (ROC), y por tanto la licencia será una evidencia documental como lo indica el Convenio STCW'78, enmendado.

Que Japón, es un Estado Parte del Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar (Convenio STCW'78, enmendado), y que ha demostrado que da plena y total efectividad a las disposiciones pertinentes a dicho Convenio, de acuerdo a la Circular MSC.1/Circ.1163 (última revisión), del Comité de Seguridad Marítima de la Organización Marítima Internacional.

Que esta Administración Marítima tiene la obligación de garantizar, que la gente de mar que trabaje a bordo de un buque de bandera panameña, tenga las competencias y la aptitud debida para desempeñar sus funciones; que la formación se administre, supervise y vigile; y que los responsables de la formación de la gente de mar, estén debidamente cualificados para el tipo y nivel de formación correspondiente, de conformidad con las disposiciones de la Regla A-I/6 del Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar, 1978, enmendado (Convenio STCW'78, enmendado), y la Sección A-I/6 del Código de Formación, teniendo en cuenta que el factor humano es una cuestión que afecta a la seguridad marítima, la salvaguarda de la vida humana en el mar, así como la protección del medio ambiente marino.


Que en virtud de las consideraciones antes expuestas, el Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá, en uso de las facultades legales conferidas por el



Resolución ADM No. 045-2019


Pág. No. 4

Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, modificado por la Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008;



RESUELVE:

- PRIMERO:** **APROBAR** el reglamento que regula la Titulación Especial, aplicable específicamente a gente de mar nacional de Japón, a fin de expedir un Título de Competencia (CoC) como Operador Restringido del Sistema Mundial de Socorro y Seguridad Marítima (SMSSM), en base a la Regla IV/2, Sección A-IV/2 y Cuadro A-IV/2 del Capítulo IV del Convenio International sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la gente de mar de 1978, enmendado (Convenio STCW'78, enmendado), por parte de la Autoridad Marítima de Panamá.
- SEGUNDO:** **AUTORIZAR** a la Dirección General de la Gente de Mar, a ejecutar el procedimiento para la Titulación Especial de gente de mar nacional de Japón, a fin de expedir un Título de Competencia (CoC) como Operador Restringido del Sistema Mundial de Socorro y Seguridad Marítima (SMSSM), en base a la Regla IV/2, Sección A-IV/2 y Cuadro A-IV/2 del Capítulo IV del Convenio International sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la gente de mar de 1978, enmendado (Convenio STCW'78, enmendado), por parte de la Autoridad Marítima de Panamá.
- TERCERO:** **AUTORIZAR** a la Dirección General de la Gente de Mar, para reconocer la formación de las instituciones educativas, previamente autorizadas por la Administración Marítima de Japón, para la formación de Oficiales Encargados de la Guardia de Navegación en base a lo dispuesto en la Regla II/1, Sección A-II/1, Cuadro A-II/1 del Convenio STCW'78, enmendado, y que dicha formación incluya los conocimientos mínimos, comprensión y suficiencia requeridos para la titulación de los radiooperadores del SMSSM en base a la Regla VI/2, Sección A-IV/2 y A-Cuadro IV/2 del Convenio STCW'78, enmendado, y que sean suficientes para que los radiooperadores desempeñen sus cometidos de radiocomunicaciones, y en virtud de lo anterior la Autoridad Marítima de Panamá expida un Título de Competencia (CoC) como Operador Restringido del Sistema Mundial de Socorro y Seguridad Marítima (SMSSM), en base a la Regla IV/2, Sección A-IV/2 y Cuadro A-IV/2 del Convenio STCW'78, enmendado.
- CUARTO:** **ESTABLECER** que el presente Reglamento aplica para la gente de mar nacional de Japón egresada de las instituciones educativas debidamente autorizadas por la Administración Marítima de Japón, que sean



Resolución ADM No. 045-2019
Pág. No. 5



reconocidas por la Autoridad Marítima de Panamá, según lo dispuesto en la presente resolución, para la titulación como radiooperadores del SMSSM en base a la Regla IV/2, Sección A-IV/2 y Cuadro A-IV/2 del Capítulo IV del Convenio STCW'78, enmendado.


QUINTO:

Para que los programas de formación de las instituciones educativas debidamente autorizadas por Japón puedan ser reconocidos por la Autoridad Marítima de Panamá para la titulación especial de la gente de mar nacional de Japón, como radiooperadores del SMSSM en base a la Regla VI/2, Sección A-IV/2 y Cuadro A-IV/2 del Capítulo IV del Convenio STCW'78, enmendado, dichas instituciones educativas deberán presentar lo siguiente:

1. Solicitud con el nombre completo y el domicilio de la institución educativa que será autorizada.
2. El programa de formación para Oficial Encargado de la Guardia de Navegación en base a lo dispuesto en la Regla II/1, Sección A-II/1, Cuadro A-II/1 del Convenio STCW'78, enmendado, y que dicha formación incluya los conocimientos mínimos, comprensión y suficiencia requeridos para la titulación de los radiooperadores del SMSSM en base a la Regla IV/2, Sección A-IV/2 y Cuadro A-IV/2 del Capítulo IV del Convenio STCW'78, enmendado.
3. Listado de instructores, copia de la hoja de vida, de los títulos y certificados para el tipo y nivel de formación a impartir, que incluya copia del certificado de curso Formación de Instructores (OMI 6.09) y Formación del instructor y evaluador en el ámbito de los simuladores (6.10). Aportar evidencia del inventario y especificaciones de los equipos y simuladores tipo aprobado y la cantidad y capacidad de los salones de enseñanza con los que cuenta la institución educativa, para impartir el programa de formación para Oficial Encargado de la Guardia de Navegación, incluyendo los equipos y simuladores para radiooperadores del SMSSM.
4. Certificado de un sistema de normas de calidad vigente, que cumpla con lo establecido en la Regla I/8 y Sección A-I/8 del Convenio STCW'78, enmendado.
5. Plantilla del certificado que es emitido al egresado del programa de formación, como prueba documental.

SEXTO:

El Consulado General de la República de Panamá en Japón remitirá la documentación indicada en el artículo anterior, a la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, para que esta verifique y evalúe a través del Departamento de Formación Marítima, los documentos presentados por las entidades educativas, y que se revise que cumple



Resolución ADM No. 045-2019
Pág. No. 6



con los requisitos establecidos en el presente reglamento y en el Convenio STCW'78, enmendado.

SÉPTIMO:

Una vez presentados los documentos contenidos en el artículo QUINTO, y luego de verificar que se ha cumplido satisfactoriamente con la evaluación técnica realizada por el Departamento de Formación Marítima, la Autoridad Marítima de Panamá realizará una inspección a la institución educativa, a fin de comprobar que se cumplen los requerimientos establecidos en la presente resolución y en el Convenio STCW'78, enmendado.

OCTAVO:

El reconocimiento de la formación por la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá de la que trata la presente resolución, será emitido mediante resolución motivada y tendrá una vigencia de tres (3) años. Contra dichas resoluciones, podrá ser interpuesto el Recurso de Reconsideración ante el Director General de la Gente de Mar, dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la notificación, y/o el Recurso de Apelación ante el Administrador de la Autoridad Marítima de Panamá, dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la notificación.

Ambos recursos se concederán en efecto devolutivo.

NOVENO:

ESTABLECER que los Centros de Formación Marítima autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá para los fines de la presente resolución, deberán mantener un registro de las personas que hayan concluido satisfactoriamente el programa de formación reconocido y que aspiren a obtener el título de competencia del que trata la presente resolución.

Para cumplir con esto, el Centro de Formación Marítima deberá remitir al Consulado de Panamá en Japón, un reporte mensual de los certificados de la formación impartida, durante los primeros 5 días hábiles del mes siguiente al que el curso fue impartido, el cual que deberá ser enviado a la Dirección General de la Gente de Mar.

Adicionalmente, el Centro de Formación Marítima deberá facilitar información sobre la verificación de la autenticidad y validez de las pruebas documentales requeridas para el título de competencia indicado en la presente resolución, cuando sea requerido por la Dirección General de la Gente de Mar.

DÉCIMO

Los Centros de Formación Marítima de Japón autorizados por la Autoridad Marítima de Panamá para los fines de la presente resolución, estarán sujetos a inspecciones y monitoreo cuando así sea requerido por esta Administración Marítima, con la finalidad de verificar que permanezcan cumpliendo con los



Resolución ADM No. 045-2019
Pág. No. 7



requisitos establecidos en la presente Resolución y el Convenio STCW'78, enmendado.

- UNDÉCIMO:** Los aspirantes a la titulación especial establecida en la presente resolución estarán sujetos a la tarifa establecida por la Autoridad Marítima de Panamá, para este tipo de titulación de la gente de mar.
- DUODÉCIMO:** **COMUNICAR** que el Título de Competencia (CoC) expedido en virtud de la presente resolución, permitirá a la gente de mar que sea titular legítimo del mismo, servir a bordo de buques registrados bajo la bandera de la República Panamá.
- DÉCIMO TERCERO:** **AUTORIZAR** a la Dirección General de la Gente de Mar que comunique a través de los mecanismos correspondientes el contenido de la presente resolución.
- DÉCIMO CUARTO:** Esta resolución empezará a regir a partir de su publicación en Gaceta Oficial.

- FUNDAMENTO DE DERECHO:**
- Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992.
 - Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998 y sus modificaciones.
 - Decreto Ley No. 8 de 26 de febrero de 1998.
 - Resolución ADM No.148-2011 de 18 de noviembre de 2011.
 - Resolución J.D. No. 047-2015 de 25 de junio de 2015.
 - Resolución J.D. No. 045-2016 de 01 de agosto de 2016.
 - Resolución J.D. No. 041-2017 de 14 de noviembre de 2017.

COMUNÍQUESE, PUBLÍQUESE Y CÚMPLASE

Dado en la Ciudad de Panamá a los dieciocho (18) días del mes de marzo de dos mil diecinueve (2019).

JORGE BARAKAT PITY
ADMINISTRADOR DE LA AUTORIDAD
MARÍTIMA DE PANAMÁ

JBP
JBP/MJ/icm.

Migdalia G. Jaén
MIGDALIA JAÉN
DIRECTORA DE LA OFICINA DE
ASESORÍA LEGAL, EN
FUNCIONES DE SECRETARIA
DEL DESPACHO



CERTIFICO QUE TODO LO ANTERIOR
ES FIEL COPIA DE SUS ORIGINALES

Panamá, 19 de Marzo de 2019

Migdalía G. Jaén
SECRETARÍA GENERAL

RESOLUTION ADM No.045-2019**THE ADMINISTRATOR OF THE PANAMA MARITIME AUTHORITY, in use of his
legal faculties, and****WHEREAS:**

That by Law No.4, of May 15, 1992, the Republic of Panama adopted the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended).

That by Law Decree No. 7, of February 10, 1998, is created the Panama Maritime Authority, and were unified the different maritime competencies of the public administration.

That inside the organic structure of the Panama Maritime Authority, it is found the General Directorate of Seafarers, body of administrative services and of program execution, which its functioning and internal organization are adjusted to the specified in the Law Decree No.7, of February 10, 1998, and besides of it, to the regulations dictated with regards to it.

That according the numeral 1 of the Article 33, of Law Decree No.7, of February 10, 1998, the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority has among its functions, the compliance of the current legal standards on education, training, certification and watchkeeping of Seafarers, according with the established in the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended).

That the International Convention on Standards of Training, Certification, and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended), in its Article I, about general obligations contracted under the Convention, establishes that the Parties undertake to promulgate all Laws, Decrees, orders and necessary Regulations and to take necessary measures to give the Convention full and complete effectiveness, so as to ensure that, from the point of view of the safety of life and property at sea, and the protection of the marine environment, that Seafarers on board of vessels are qualified and competent to perform their duties.

That Regulation I/1 of the 1978 STCW Convention, as amended, defines as a certificate of competence a certificate issued and endorsed for master, officers and radio operators of the GMDSS in accordance with the provisions of chapters II, III, IV and VII of the Annex of said Convention, and that empowers its legitimate holder to serve in the stipulated position and perform the functions foreseen for the specified level of responsibility.

That Regulation I/6 of 1978 STCW Convention, as amended provides that each Party will warrant that the training and assessment of seafarers for the purposes of certification as prescribed in the 1978 STCW Convention, it is structured in accordance with published programs, and which include the methods and means of realization, procedures and course material that are necessary to achieve the prescribed competency standards.

That such Convention establishes in the Regulation I/8, that each Party shall ensure that in accordance with the provisions of Section A-I/8 of the STCW Code, all training activities, assessment of competence, certification, including medical certificates, endorsement and revalidation, carried out under its authority by organisms or non-governmental entities are continuously monitored through a quality standard system to ensure achievement or defined objectives, including those concerning the qualifications and experience of instructors and assessors; and where governmental agencies or entities perform such activities, must be established a quality standard system.

That according to the provisions of paragraph 2.4. Of Regulation II/1 of the 1978 STCW Convention, as amended, is required that every officer in charge of a navigational watch on a seagoing ship of 500 gross tonnages or more, meet the relevant requirements of the regulations of Chapter IV to perform in each case, tasks related to the radio service, in accordance with the provisions of the Radio Regulations. In addition, according to paragraph 1.2., of Section A-II/1 of the STCW Code, it is required that all applicants must be in possession of the appropriate certificate to deal with metric waves radiocommunications, in accordance with the provisions of the Regulation of Radiocommunications.

That Article VI of the 1978 STCW Convention, as amended, establishes that the Certificates of master, officer or seaman will be issued when the applicants meet the necessary requirements in terms of service, age, medical fitness, training, qualifications and examinations in accordance with the provisions of the Annex to the Convention.

That Decree Law No. 8 of February 26, 1998, which regulates work at sea and inland waterways and other provisions, establishes in Article 6 that the Panama Maritime Authority is the competent entity for exercise the functions of ensuring the strict compliance and effective implementation of the standards of training, certification and Watchkeeping of seafarers, enshrined in the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended.

That in accordance with Resolution ADM No.148-2011, of November 18, 2011, Resolution 1 is adopted in all its parts and Annex 1 of Resolution 2; adopted on June 25, 2010, through the Amendments of Manila 2010, to the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended) and to its STCW Code respectively.

That by Resolution J.D. No.045-2016 of August 1, 2016, modified by Resolution J.D. No.041-2017 of November 14, 2017, the Board of Directors of the Panama Maritime Authority approved the Regulations for Training, Certification and watchkeeping for Seafarers working on Panama-flag vessels.

That Article 15 of Resolution J.D. No.045-2016 of August 1, 2016, establishes that the General Directorate of Seafarers shall ensure that the training and assessment of the competence of seafarers prescribed by the Convention are administered, supervised and monitored in accordance with the provisions of Section A-I/6 of the STCW Code; And responsible for the training and assessment of the competence of seafarers prescribed by the Convention are duly qualified in accordance with the provisions of section A-I/6 of the STCW code for the type and level of training or corresponding assessment.

That by Resolution J.D. No.041-2017 of November 14, 2017, the articles 2, 20, 27 and 28 of the Regulation for Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers working on board of Panama-Flag vessels and form part of Annex 1 of Resolution J.D. No.045-2016 of August 1, 2016, was modified

That by Resolution J.D. No.047-2015 of June 25, 2015, the rate for the applications for Special Degrees is established and the Administrator of the Panama Maritime Authority is authorized to regulate the mechanism to develop the Special Degrees.

That the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism of Japan, has informed this Maritime Administration, by Note of July 22, 2016, that to satisfy the requirements concerning Radio Operators, it has established in the Law of Officers of Ships and Operators of Vessels (Act No. 149 of 1951), that every Master and Officer in charge of a navigational watch that provides service on seagoing vessels, must have a license of radiotelephone operator, of at least 1 Degree Special Radio Operator Maritime, issued under the Radio Decree (Act No.131 of 1950), which implements the Radio Regulations of the "International Telecommunication Union" (ITU) in Japan.

That the Special Maritime Radio Operator Certificate issued by the Ministry of Internal Affairs and Communication, in accordance with the Radio Decree, is issued to the person who is proficient in VHF

Radio Communications, MF Radio and Restricted Operator Certificate (ROC), and therefore the license will be documentary evidence as indicated in the 1978 STCW Convention, as amended.

That Japan is a State Party to the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended), and that it has demonstrated that full and complete effect is given to the provisions pertinent to this Convention, according to the Circular MSC.1/Circ.1163 (last revision), of the Maritime Safety Committee of the International Maritime Organization.

That this Maritime Administration has the obligation to ensure that seafarers who work onboard of Panama-flag vessels have the competencies and aptitude to perform their duties; that the training be administered, supervised and monitored; and that those responsible for the training of seafarers are duly qualified for the type and level of training, in accordance with the provisions of Regulation A-I/6 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended), and Section A-I/6 of the STCW Code, taking into account that the human factor is an issue that affects maritime safety, the safeguarding of human life in the sea, as well as the protection of the marine environment.

That by virtue of the aforementioned considerations, the Administrator of the Panama Maritime Authority, using the legal powers conferred by Law Decree No.7 of February 10, 1998, modified by Law No.57 of August 6 of 2008;

That through Resolution ADM No.260-2014 of September 15th, 2014, modified by Resolution ADM No.217-2015 of September 28th, 2015, was issued the regulation governing the procedure by which applications for recognition as maritime training centers are managed, as well as the procedure for recognition, evaluation, audit, follow-up, control and revocation of the recognition of national and foreign maritime training centers.

That through the Resolution J.D. No.045-2016 of August 1st of 2016, the Board of Directors of the Panama Maritime Authority, approved the national regulations for the training and certification for Seafarers in compliance with the demands imposed by the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended).

That through the Resolution J.D. No.041-2017 of November 14th, 2017, was modified the Regulation of Training, Certification, and Watchkeeping for Seafarers who work onboard of Panama-flag vessels, Annex of the Resolution J.D. No.045-2016 of August 1st, 2016.

That by Resolution J.D. No.018-2018 of May 8th, 2018, the Administrator of the Panama Maritime Authority was authorized to establish and regulate the procedure by which it will be managed the revalidation of a Certificate of Competence or the upgrading procedure to the immediately superior Capacity, of a foreign Deck or Engine Officer, owning a Certificate of Competence (CoC) issued by the Panama Maritime Authority, through the application of the Evaluation of the Competence, in accordance with the 1978 STCW Convention, as amended.

That it is necessary for the administration of the Panama Maritime Authority to establish the procedures, requirements and criteria to ensure that seafarers, for certification purposes, have the competences prescribed in the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (1978 STCW Convention, as amended).

That by virtue of the previous considerations, the Administrator of the Panama Maritime Authority, in use of his legal faculties conferred by Law Decree N°7, of February 10th, 1998, modified by Law Decree N°57 of August 6th, 2008;

BE IT RESOLVED:

- FIRST:** **TO APPROVE** the regulation that governs the Special Certification, applicable specifically to seafarers nationals of Japan, in order to issue a Certificate of Competence (CoC) as restricted Radio Operator of the global maritime distress and safety system (GMDSS), based on Regulation IV/2, Section A-IV/2 and the Table A-IV/2, Chapter IV of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 amended (1978 STCW Convention, as amended) by the Panama Maritime Authority.
- SECOND:** **TO AUTHORIZE** the General Directorate of Seafarers, to execute the procedure for the Special Certification of seafarers nationals of Japan, in order to issue a Certificate of Competence (CoC) as restricted Radio Operator of the global maritime distress and safety system (GMDSS), based on Regulation IV/2, Section A-IV/2 and the Table A-IV/2, Chapter IV of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 amended (1978 STCW Convention, as amended) by the Panama Maritime Authority.
- THIRD:** **TO AUTHORIZE** the General Directorate of Seafarers, to recognize the training of the educational institutions, previously authorized by the Japanese Maritime Administration, for the training of Officers in Charge of a Navigational Watch based on the provisions of Regulation II/1, Section A-II/1, Table A-II/1 of the 1978 STCW Convention, as amended, and that this training include the minimum knowledge, understanding and proficiency required for the certification of the radio operators of the GMDSS based on the provisions of Regulation IV/2, Section A-IV/2 and the Table A-IV/2, Chapter IV of the 1978 STCW Convention, as amended, which have to be enough for the radio operators to carry out their radiocommunication duties, and in virtue of the aforementioned, the Panama Maritime Authority issue a Certificate of Competence (CoC) as restricted Radio Operator of the global maritime distress and safety system (GMDSS), based on Regulation IV/2, Section A-IV/2 and the Table A-IV/2, Chapter IV of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 amended (1978 STCW Convention, as amended).
- FOURTH:** **TO ESTABLISH** that this Regulation is applicable to seafarers nationals of Japan graduated of the educational institutions duly authorized by the Japanese Maritime Administration, which are recognized by the Panama Maritime Authority, according to the provisions of the present Resolution, for the certification of radio operators of the global maritime distress and safety system (GMDSS) based on Regulation IV/2, Section A-IV/2 and the Table A-IV/2, Chapter IV of the 1978 STCW Convention, as amended.
- FIFTH:** In order to obtain the Panama Maritime Authority recognition of the course of training of the educational institutions duly authorized by Japan for the special certification of Radio Operator of the global maritime distress and safety system (GMDSS), based on Regulation IV/2, Section A-IV/2 and the Table A-IV/2, Chapter IV of the 1978 STCW Convention, as amended, these educational institutions must present the following:

1. Application with the complete name and address of the educational institution to be authorized.
2. The course of training for Officer in Charge of a Navigational Watch based on the provisions of Regulation II/1, Section A-II/1 and the Table A-II/1, Chapter IV of the 1978 STCW Convention, as amended, and that this training include the minimum knowledge, understanding and proficiency required for the certification of the radio operators of the GMDSS based on the provisions of Regulation IV/2, Section A-IV/2 and the Table A-IV/2, Chapter IV of the 1978 STCW Convention, as amended.
3. A list of the instructors, copy of curriculum vitae, certifications for the type and level of training to be imparted, that include copy of the Certificate of Training Course for Instructors (IMO 6.09) and Train The Simulator Trainer And Assessor (IMO 6.10). To provide evidence of the inventory and specifications of the equipment and approved type simulators and the amount and capacity of the classrooms for teaching that the educational institute has available to impart the course of training for Officer in Charge of a Navigational Watch, including the equipment and simulators for radio operators of the GMDSS.
4. Certificate of a current quality standards system, that comply with the established in the Regulation I/8 and Section A-I/8 of the 1978 STCW Convention, as amended.
5. Template of the certificate that is issued to the graduated of the course of training, as documentary evidence.

SIXTH: The General Consulate of the Republic of Panama in Japan will remit the documentation in the aforementioned article, to the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority, so the documents presented by the educational institutions can be verified and evaluated through the Maritime Training Department, and to revise if them comply with the requirements established in the present regulation and with the 1978 STCW Convention, as amended.

SEVENTH: Once the documents contained in the article Fifth are presented, and after being verified its satisfactory compliance with the technical evaluation realized by the Maritime Training Department, the Panama Maritime Authority will perform an inspection to the educational institution, with the purpose to verify that the requirements established in the present resolution and in the 1978 STCW Convention, as amended, are complied.

EIGHTH: The recognition of the training by the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority about what is the subject of the present resolution will be issued through a motivated resolution and will have a validity of three (3) years. Against these resolutions can be interposed the Reconsideration Resource before the General Directorate of Seafarers, during the next five (5) working days after the notification and / or Appeal Resource before the Administrator of the Panama Maritime Authority, during the next five (5) working days after the notification.

Both Resources can be conceded in the devolutive effect.

NINTH: **TO ESTABLISH** that the authorized Maritime Training Centers by the Panama Maritime Authority, for the purposes of the present resolution, must maintain a record of the people that have satisfactory concluded the recognized course of training and that aspire to obtain the certificate of competence which is subject of this resolution.

For complying with this, the Maritime Training Center must remit to the Panamanian Consulate in Japan, a monthly report of the certificates of the trainings imparted, during the next five (5) working days of the next month in which the training was given, which has to be delivered to the General Directorate of Seafarers.

Additionally, the Maritime Training Center must facilitate the information of verification of the authenticity and validity of the documentary evidences required for the certificate of competence indicated in the present resolution, whenever is required by the General Directorate of Seafarers.

- TENTH:** The Maritime Training Centers of Japan authorized by the Panama Maritime Authority, for the purposes of the present resolution, are subject to inspections and monitoring whenever required by this Maritime Administration, to verify that keep on compliance with the requirements established in the present resolution and 1978 STCW Convention, as amended.
- ELEVENTH:** The aspirants of the special certification established in the present resolution are subject to the tariff established by the Panama Maritime Authority, for this type of certification of seafarers.
- TWELFTH:** **TO COMMUNICATE** that the Certificate of Competence (CoC) issued in virtue of the present resolution will allow the seafarer legitimate owner of this certificate, to serve on board the vessels registered under the flag of the Republic of Panama.
- THIRTEENTH:** **TO AUTHORIZE** the General Directorate of Seafarers to communicate the content of this resolution through the corresponding mechanisms.
- FOURTEENTH:** That this Resolution will enter into force since its publication in the Official Gazette of the Republic of Panama.
- LEGAL BASIS:** Law No.4, of May 15th of 1992.
Law Decree No. 7, of February 10th, 1998 and its amendments.
Law Decree No. 8, of February 26th, 1998 and its amendments.
Resolution ADM No.148-2011, of November 18th, 2011.
Resolution J.D. No.047-2015, of June 25th, 2015.
Resolution J.D. No.045-2016, of August 1st, 2016.
Resolution J.D. No.041-2017, of November 14th, 2017.

TO BE PUBLISHED AND COMPLIED

Given in Panama City, on the eighteen (18th) day of March of the year two thousand and nineteen (2019).

JORGE BARAKAT PITY
ADMINISTRATOR OF THE
PANAMA MARITIME AUTHORITY

MIGDALIA JAEN
DEPUTY DIRECTOR OF THE LEGAL OFFICE
IN FUNCTIONS OF THE OFFICE SECRETARY